



ASOCIACIÓN ARGENTINA DE ESPECIALISTAS EN ESTUDIOS DEL TRABAJO

CONGRESO NACIONAL DE ESTUDIOS DEL TRABAJO

LXS TRABAJADORXS, LA PRODUCCIÓN Y LA REPRODUCCIÓN DE LA VIDA SOCIAL EN CRISIS.

Cambios y persistencias en un contexto de pandemia

Buenos Aires, 1 al 3 de diciembre de 2021

Grupo temático: 13_ Hegemonía, formación de las y los trabajadores y proceso de trabajo

Coordinadores: Claudia Figari (CEIL-CONICET/UBA/UNLu) ; Nuria Giniger (CEIL-CONICET/UBA) ; Lorena Capogrossi (CIECS-CONICET/UNC); Débora Sales de Souza (ISDF N°12. Neuquén)

Representaciones de la flexibilización laboral y de sus resistencias: el caso FIAT de Melfi en Italia

Vanesa Coscia

vanesa.coscia@gmail.com

Instituto de Investigaciones Gino Germani-Universidad de Buenos Aires/CONICET

Introducción

Este trabajo se propone conocer el modo en que se representó, en la esfera pública, la flexibilización laboral, y en particular, el caso de la fábrica italiana FIAT-Melfi, en el contexto post crisis internacional del 2008.

La Fiat-Melfi se instaló en una región del sur de Italia, Basilicata, en 1994 y dos años más tarde, se inauguró una fábrica gemela en la provincia de Córdoba, Argentina, bajo el mismo patrón productivo: un modelo posfordista, llamado *fábrica integrada*, *lean production* o tubo de cristal, en el que todos los pasos de la producción debían ser eficientes, rápidos y transparentes. Se basa en el modelo toyotista, importado desde Japón, con las premisas de la calidad total y la implicación de los trabajadores en los equipos de trabajo. Desde 2003, en Italia, la empresa FIAT anunció despidos y reestructuraciones en diversos establecimientos del territorio italiano. Con la crisis internacional del 2008, tal panorama se profundizó y hacia 2010 en Fiat-Melfi se anunciaron nuevas suspensiones de trabajadores.



ASOCIACIÓN ARGENTINA DE ESPECIALISTAS EN ESTUDIOS DEL TRABAJO

CONGRESO NACIONAL DE ESTUDIOS DEL TRABAJO

LXS TRABAJADORXS, LA PRODUCCIÓN Y LA REPRODUCCIÓN DE LA VIDA SOCIAL EN CRISIS.

Cambios y persistencias en un contexto de pandemia

Buenos Aires, 1 al 3 de diciembre de 2021

Como se demostró en estudios previos (Coscia y Perbellini, 2020; Coscia, 2019), los momentos de crisis y conflicto son claves para identificar, en la esfera pública, significados y valores asociados al trabajo, a la flexibilización y a las relaciones laborales en cada contexto.

Se debe destacar que, en el sur de Italia, donde los niveles de desocupación son más altos que en el resto del país, para muchos trabajadores su actividad en Fiat-Melfi significó la primera experiencia sindical, e incluso su primer trabajo. Este es uno de los motivos por el cual, la mayor parte de los trabajadores no van a estar afiliados a la Federación metalmeccánica FIOM de la Confederazione Italiana del Lavoro (CGIL), una de las federaciones más combativas y de izquierda dentro del espectro sindical italiano. Este es un fuerte punto de diferenciación, respecto de la fábrica “gemela” que se instaló en Córdoba, Argentina, hacia mediados de los '90, teniendo en cuenta la experiencia sindical de los trabajadores metalmeccánicos cordobeses.¹ Sin embargo, en el contexto del sur italiano, entrar a trabajar en Fiat-Melfi significaba “tener suerte”, “ser afortunado/as”.

Partiendo de esta base, este estudio se estructura del siguiente modo: en primer lugar, se presenta una caracterización general del tema de la flexibilización a partir del análisis de los principales diarios italianos, desde finales de los '90, luego se focaliza específicamente en el caso de Fiat-Melfi post 2010, cuando la Fiat anuncia un plan de suspensiones en el contexto post crisis internacional del 2008. Finalmente, se presenta la perspectiva de la comunicación sindical y de la propia voz de los y las trabajadores/as, a partir de volantes, comunicados y/o testimonios que circularon entre ellos, por redes sociales y en jornadas de investigación.

1. La prensa gráfica italiana y la flexibilización laboral

En este apartado, y antes de analizar cómo se representa la flexibilización laboral en la empresa Fiat-Melfi, consideramos necesario recuperar un panorama general sobre el comportamiento de los diarios italianos a la hora de representar tal problemática luego de 1997; año que coincide con la sanción del

¹ Ampliar sobre estas diferencias y las especificidades de cada proceso, en Caputo (2004).



ASOCIACIÓN ARGENTINA DE ESPECIALISTAS EN ESTUDIOS DEL TRABAJO

CONGRESO NACIONAL DE ESTUDIOS DEL TRABAJO

LXS TRABAJADORXS, LA PRODUCCIÓN Y LA REPRODUCCIÓN DE LA VIDA SOCIAL EN CRISIS.

Cambios y persistencias en un contexto de pandemia

Buenos Aires, 1 al 3 de diciembre de 2021

llamado “Paquete Treu”, cuyo mentor fue el representante del Partido Democrático (izquierda parlamentaria italiana) Tiziano Treu, en el marco del gobierno de centro-izquierda de Romano Prodi. Este paquete legislativo introdujo una serie de formas de trabajo flexibles en el mercado laboral italiano.

Según una investigación de Rosella Basile (2009), sobre cómo se ha representado la problemática desde *Il Corriere della Sera* y desde *La Repubblica* - los diarios italianos más vendidos-, en una aproximación diacrónica, se identificaron los virajes en los sentidos sociales que fue adquiriendo la flexibilización laboral en cada momento histórico, durante diez años: desde 1998 hasta 2008.

Así, en los dos primeros años (1998-1999), se enfatiza un tipo de flexibilización “necesaria”, y el debate se centra en la necesidad de “liberar” el trabajo y crear nuevos empleos. De este modo, la flexibilización aparece, en la superficie mediática, como la verdad a perseguir, la antítesis del “empleo fijo”. Unos años más tarde, hacia 2000/2002, se va a poner el acento en los efectos de tal flexibilización. En esta línea, *Il Corriere della Sera* dobla la apuesta e insiste en la necesidad de incrementar, aún más, los niveles de flexibilización del mercado de trabajo para incrementar el empleo. Sin embargo, en este período, desde *La Repubblica*, el segundo diario italiano más vendido con un perfil más progresista o crítico, se va a poner el acento en otro aspecto de la flexibilización, es decir, su contracara: la precarización del trabajo.

Hacia finales del 2002, comienzan las discusiones públicas sobre la posibilidad de modificación del artículo 18 del Estatuto de los Trabajadores, lo cual implicaba una flexibilización “en salida”, es decir, facilidades para los empresarios para despedir trabajadores, sin necesidad de re-colocarlos. Como consecuencia de estas reformas, los y las trabajadores/as perdían estabilidad y seguridad en el empleo o, en otras palabras, sus condiciones de trabajo se precarizaban. Así, desde los medios, sobre todo aquellos más críticos, empieza a configurarse el debate a partir de los efectos “perversos” de la flexibilización laboral (Basile, 2009: 169).



Desde algunas de las firmas más destacadas, incluidas en *Il Corriere della Sera*, como la del reconocido sociólogo italiano, Luciano Gallino (2014), se insiste en pasar de una flexibilización “necesaria” a una “sostenible”, es decir, un tipo de flexibilización que esté regulada y que no produzca tales efectos perversos. Según Gallino, si esto no ocurriera, el trabajo se podría transformar en una trampa, donde la inestabilidad profesional provocase el bloqueo de iniciativas y un desconcierto que se transformaría en existencial, además de profesional.

Hacia 2003, se profundizan algunas de las medidas del “Paquete Treu”, a partir de la llamada Ley Biagi (n.30/2003)² que permitió la introducción de más de cuarenta tipos de contrato posibles, exacerbando las divisiones entre trabajadores marginales y estables, y precarizando las condiciones laborales (CGIL, 2013). Según Basile, mientras *La Repubblica* tendrá un fuerte posicionamiento de oposición a la reforma Biagi, *Il Corriere della Sera* enfatizará “la necesidad de conjugar la flexibilización con un adecuado sistema de subsidios sociales”. (2009: 175).

Luego del 2004/2005, y ya pasados los primeros años del “optimismo” de la flexibilización (1998/1999), la proliferación de diversos tipos de contratos y los efectos de inestabilidad, marginalidad e inseguridad en los empleos, es representado por *La Repubblica* como un retroceso”en las protecciones laborales. Paralelamente, *Il Corriere della Sera*, aún sin negar los niveles de precarización que comporta, sigue sosteniendo la tesis según la cuál tal precarización se debe a que el mercado de trabajo aún es demasiado rígido y poco fluido (Basile, 2009).

Sin embargo, como señala la autora, la cobertura mediática de *La Repubblica* y de *Il Corriere della Sera*, con el pasar del tiempo y acercándose a la crisis internacional del 2008, fueron confluyendo en resaltar elementos similares. Si hacia finales de los '90, en el relato de los medios, la flexibilización era el camino para llegar a la utopía del pleno empleo y el antídoto a la desocupación, casi una década después, hacia 2007/2008 se resalta la idea del “robo del futuro”, es decir, la eliminación de una proyección a largo plazo que la inseguridad, inestabilidad y falta de protecciones genera en los y las

² Dicha Ley debe su nombre a Marco Biagi, asesinado por el grupo terrorista italiano denominado “Brigadas Rojas”.



ASOCIACIÓN ARGENTINA DE ESPECIALISTAS EN ESTUDIOS DEL TRABAJO

CONGRESO NACIONAL DE ESTUDIOS DEL TRABAJO

LXS TRABAJADORXS, LA PRODUCCIÓN Y LA REPRODUCCIÓN DE LA VIDA SOCIAL EN CRISIS.

Cambios y persistencias en un contexto de pandemia

Buenos Aires, 1 al 3 de diciembre de 2021

trabajadores/as. De este modo, la temática se recarga del sentido de desconcierto que supone vivir en tal condición y el trabajador debe recorrer un camino tortuoso, discontinuo e incierto.

Como se analizó en trabajos previos (Coscia, 2015) luego de la crisis internacional del 2008, y con las modificaciones al artículo 18 del Estatuto de los Trabajadores en 2012, y la reforma laboral denominada *Job Acts* en 2014, durante el gobierno del Partido Democrático de Mateo Renzi, se acentuó este proceso de flexibilización laboral, profundizando el pasaje de la “tutela del contrato” a la “tutela del mercado” (Di Santo, 2017: 153). De este modo, el sentido del trabajo mutaba, cada vez más, de cuestión colectiva a asunto individual.

3. Diarios italianos sobre el toyotismo en Melfi

Para el análisis mediático del caso de Fiat Melfi y, en particular, el tema de la flexibilización laboral y de las características del modelo toyotista, se seleccionaron un conjunto de noticias de los principales diarios italianos *Il Corriere della Sera* y *La Repubblica*, luego de las suspensiones anunciadas por Fiat en 2010. Se analiza aquí, en clave comparada, cuáles fueron los énfasis y las aristas no resaltadas en las coberturas.

Si en los años previos se hacía hincapié, desde los principales diarios italianos, en la flexibilización “necesaria”, aquí las suspensiones en la planta Fiat Melfi, también resultan “necesarias” para reestructurar las líneas de producción. En este caso, el hincapié está en las necesidades empresarias, sobre todo desde las noticias incluidas en el periódico *Il Corriere della Sera*.

Para adecuar los flujos productivos a la reducción de los volúmenes (...) Melfi, Fiat decide otros 20 días de *cassa integrazione* -suspensiones- para 5.000 trabajadores en Navidad.

(*Il Corriere della Sera*, volanta y titular, 20 de noviembre de 2012)



ASOCIACIÓN ARGENTINA DE ESPECIALISTAS EN ESTUDIOS DEL TRABAJO

CONGRESO NACIONAL DE ESTUDIOS DEL TRABAJO

LXS TRABAJADORXS, LA PRODUCCIÓN Y LA REPRODUCCIÓN DE LA VIDA SOCIAL EN CRISIS.

Cambios y persistencias en un contexto de pandemia

Buenos Aires, 1 al 3 de diciembre de 2021

Fiat, *cassa integrazione* en Melfi hasta 2014. Necesaria para reestructurar las líneas de producción.

(*Il Corriere della Sera*. Titular y textual de un representante de Fiat, 15 de enero de 2013)

Estas suspensiones se justifican, desde el diario, a partir de las “necesidades de producción”, para adecuar los flujos al volumen, es decir, privilegiando la visión y los intereses empresariales por sobre las necesidades - humanas y remunerativas- de los y las trabajadores/as quienes, como se ve en la primera nota, son suspendidos en el período de Navidad. De este modo, no sólo el factor humano se desestima sino que tampoco se hace referencia a las condiciones en las que estos trabajadores realizan sus actividades en la fábrica, por ejemplo, las características de los turnos laborales:

Fiat, la nueva vida de Melfi: 1000 contratos estabilizados y nuevos turnos (...) Los 20 turnos posibilitarán producir en el establecimiento hasta 1100 autos por día.

(*Il Corriere della Sera*, titular y cuerpo de la nota, 26 de febrero de 2015)

En la nota, se pone el acento en el aumento de las posibilidades de producir cada vez más autos: “1100 por día”, e incluso en el cuerpo de la noticia se menciona que algunos trabajadores ganarían un poco más, pero no se pone el acento en las condiciones laborales y sólo en el final de la nota se menciona que aún no se llegó a un acuerdo por cuánto se paga el turno del sábado a la noche y los turnos dominicales del día y la noche.

En relación con estas líneas de lectura que privilegian la visión empresarial, son también numerosas notas y textuales dedicadas a Sergio Marchione, administrador delegado de la FIAT, sobre todo haciendo hincapié en que se va a seguir apostando a hacer inversiones en el país y en el sur italiano.

“No vamos a cerrar ninguna fábrica. Nuestro país será plataforma de producción para los mercados mundiales”.

(*Il Corriere della Sera*, textual de Sergio Marchione, 13 de junio de 2013).



ASOCIACIÓN ARGENTINA DE ESPECIALISTAS EN ESTUDIOS DEL TRABAJO

CONGRESO NACIONAL DE ESTUDIOS DEL TRABAJO

LXS TRABAJADORXS, LA PRODUCCIÓN Y LA REPRODUCCIÓN DE LA VIDA SOCIAL EN CRISIS.

Cambios y persistencias en un contexto de pandemia

Buenos Aires, 1 al 3 de diciembre de 2021

En este sentido, dando espacio, voz y relevancia al sector empresarial, *Il Corriere della Sera*, en coincidencia con su perfil editorial empresario y de negocios - similar al de *La Nación* en Argentina-, pone el énfasis en la preocupación del empresariado que, se tiene que sentir a gusto en el país, seguir invirtiendo y aumentar la producción. Por el contrario, las condiciones de los y las trabajadores/as que ponen en funcionamiento esas fábricas y que motorizan la producción no son enfatizadas ni mencionadas en la mayoría de estas noticias.

En cambio, desde *La Repubblica*, con un perfil más progresista y políticamente dirigido a un público de centro - izquierda, se matizan estas cuestiones y si bien también se reponen los textuales de Marchione, por la noticiabilidad que genera la fuente de alta jerarquía, también se incluyen otros testimonios y otras voces, como las de un ex trabajador de Fiat Melfi o un sindicalista FIOM que fue suspendido:

Cansado de luchar por nada, quería emigrar al exterior (...) Trabajaba en Fiat Melfi, pero después de tantos años no lograba resistir más los turnos masacrantes.

(*La Repubblica*, titular y cuerpo de la nota, 10 de septiembre de 2011)

Durante el contrato de formación, dejé mi dignidad de lado para conservar el lugar de trabajo. Trabajé incluso con fiebre. Esas condiciones eran inhumanas (...) Durante el doble turno nocturno (doce noches consecutivas) comía apenas una vez por día (...) Dolor de cabeza y dolores por todos lados.

(*La Repubblica*, Melfi. La fábrica más productiva de Europa”, Testimonio de Giovanni Barozzino, delegado FIOM, 12 de julio de 2011)

En el caso de *La Repubblica*, las coberturas son más extensas, y con más texto escrito que las noticias encontradas en *Il Corriere della Sera*. Además, en *La Repubblica* se hacen diversas menciones a la falta de experiencia sindical de los trabajadores de Melfi, se dedica mayor espacio a las voces de los “sindicalistas rebeldes” y se dan incluso explicaciones sobre las diferencias sindicales entre la FIOM-CGIL (comunista de izquierda) y la FIM-CISL (de centro) y sobre lo difícil que resulta generar conciencia de clase en una fábrica donde la mayoría de los y las trabajadores/as desarrollan su primera



ASOCIACIÓN ARGENTINA DE ESPECIALISTAS EN ESTUDIOS DEL TRABAJO

CONGRESO NACIONAL DE ESTUDIOS DEL TRABAJO

LXS TRABAJADORXS, LA PRODUCCIÓN Y LA REPRODUCCIÓN DE LA VIDA SOCIAL EN CRISIS.

Cambios y persistencias en un contexto de pandemia

Buenos Aires, 1 al 3 de diciembre de 2021

experiencia de trabajo. En este sentido, *La Repubblica* mantiene una mirada más crítica sobre el modelo toyotista, las condiciones laborales y los derechos de los trabajadores:

Melfi. La fábrica más productiva de Europa (...) del nuevo modelo hegemónicamente compatible (...) toyotismo a la italiana sin historia sindical (...) La fábrica de los derechos negados. Con la mitad de los obreros, luego de 20 años de la apertura de la fábrica, con reducidas capacidades de trabajo.

(*La Repubblica*, “Melfi. La fábrica más productiva de Europa”, 12 de julio de 2011)

Estas líneas de lectura coinciden con las miradas generales sobre la flexibilización que construyeron estos diarios en la primera década del 2000: *La Repubblica* con una posición más crítica, con énfasis en la consecuencia de la flexibilización para los y las trabajadores/as y haciendo referencia a los derechos laborales, y *Il Corriere della Sera*, con un perfil conservador y más empresarial posicionado desde la perspectiva del incremento de la producción y de asegurar la ganancia empresarial, más allá de los esfuerzos que deban hacer los y las trabajadores/as de la fábrica: suspensiones, continuos cambios de turnos, condiciones de trabajo.

4. Comunicación sindical y trabajadores/as sobre la flexibilización en Melfi

A partir de los modos en que la flexibilización se fue representando desde los principales medios italianos, en esta sección se reponen algunas noticias del periódico sindical de la principal Confederación italiana, la CGIL, *Rassegna Sindacale*, en su formato papel y digital (*Rassegna.it*).³

Como señala Basile (2009), la comunicación sindical, sobre todo de la CGIL, desde los años ‘90, focalizó en presentar la flexibilización laboral como una falsa solución a los temas de empleo y

³ El sitio digital *Rassegna.it* actualmente no está disponible en internet. Hoy, el diario digital de la CGIL se denomina *collettiva.it*. En dicho portal, en la sección “Archivo” (<https://www.collettiva.it/archivio/rassegnasindacale/>), se encuentran digitalizadas, hasta el 2014, todas las ediciones publicadas en papel por *Rassegna Sindacale*, periódico oficial de la CGIL desde 1955, pero no figuran disponibles las notas escritas para *Rassegna.it* en los últimos años, publicadas sólo en versión digital y que fueron relevadas oportunamente para este y otros trabajos.



ASOCIACIÓN ARGENTINA DE ESPECIALISTAS EN ESTUDIOS DEL TRABAJO

CONGRESO NACIONAL DE ESTUDIOS DEL TRABAJO

LXS TRABAJADORXS, LA PRODUCCIÓN Y LA REPRODUCCIÓN DE LA VIDA SOCIAL EN CRISIS.

Cambios y persistencias en un contexto de pandemia

Buenos Aires, 1 al 3 de diciembre de 2021

ocupación, en clara oposición con los énfasis dados por la prensa masiva italiana. En ese sentido, desde la comunicación sindical se pone el acento en la relación entre calidad del trabajo, calidad del desarrollo y formas de trabajo atípicas, evidenciando cómo una flexibilización sin protecciones no incentiva un desarrollo económico de calidad. Además, desde estos canales sindicales, se ha sostenido que la flexibilización sin un plano industrial de crecimiento del país o de reorganización de las fuerzas productivas, lo único que genera es empeorar las condiciones laborales, en lugar de incentivar nuevos empleos y contratos de calidad.

En el caso específico de las condiciones laborales en la fábrica Fiat Melfi, la comunicación sindical explica detalladamente las características del sistema japonés, la explotación que conlleva y la necesidad del modelo de reducir al máximo los conflictos en la fábrica.

La novedad del sistema consiste en la voluntad de determinar científicamente el aumento porcentual del tiempo necesario para cada operación, sobre la base de un análisis del esfuerzo físico y de la carga postural que ella comporta. Teniendo en cuenta varios aspectos (postura, uso de la fuerza, movimientos repetitivos, etc.) viene calculado el factor de riesgo ergonómico causado por la acción”

(*Rassegna.it*, “Fiat, un occhio al Giappone e molti problemi”, 30 de junio de 2011)

Calidad y participación se decía. Pero la filosofía japonesa del auto se reveló para los obreros una verdadera prisión.

(*Rassegna Sindicale* n°26 “Toyota, un fordismo perfetto”, 1 al 7 de julio de 2010, p.4)

El énfasis está en la gobernabilidad de la fábrica y la centralidad de la prevención de conflictos (...) Alejando a la FIOM, hipotecando la representación sindical y transformando las huelgas en residuales o incluso persiguiéndolas.

(*Rassegna.it*, “La nuova Fiat. Tra taylorismo e toyotismo”, 26 de enero de 2015).



ASOCIACIÓN ARGENTINA DE ESPECIALISTAS EN ESTUDIOS DEL TRABAJO

CONGRESO NACIONAL DE ESTUDIOS DEL TRABAJO

LXS TRABAJADORXS, LA PRODUCCIÓN Y LA REPRODUCCIÓN DE LA VIDA SOCIAL EN CRISIS.

Cambios y persistencias en un contexto de pandemia

Buenos Aires, 1 al 3 de diciembre de 2021

En esta misma línea, se rastrearon algunos testimonios públicos de los trabajadores sobre las condiciones de trabajo en la fábrica, los controles, los turnos y los cambios de sectores. Estos relatos circularon por redes sociales, mailings y/o jornadas de investigación sobre el modelo posfordista. Es el caso de uno de los volantes que se repartieron, incluso entre los mismos trabajadores, redactado por la “Ape Operaia” (la abeja obrera), una trabajadora de Melfi que incluyendo además la perspectiva de género denuncia las condiciones de explotación del trabajo. El volante se titula, irónicamente, “Las afortunadas de Melfi”:

“Se trabaja seis mañanas, desde las 6 a las 14, de lunes a sábado; luego se re-inicia el domingo a la noche a las 22, durante 4 noches seguidas; después 2 días de reposo, 3 tardes de trabajo (incluido un domingo), 2 días de reposo, 3 noches de trabajo, 2 reposos y otras 4 tardes de trabajo. Finalmente un domingo de pausa, pero el lunes se vuelve a empezar de cero. Es como vivir en un continuo cambio de huso horario”.

(*Ape Operaia* -abeja obrera-, Testimonio de trabajadora de Fiat-Melfi, 15 de mayo de 2011)

“Los primeros diez días consecutivos fueron aniquilantes. Teníamos los pulsos, las yemas de los dedos y todos los músculos doloridos. Los dos días de reposo se lo habremos dedicado a hacer las cosas de la casa, en teoría, pero el cansancio era mucho y no logramos hacer todo. Al volver a la fábrica, tuvimos la sensación de no habernos ido nunca”.

(*Ape Operaia* -abeja obrera-, Testimonio de trabajadora de Fiat-Melfi, 15 de mayo de 2011)

En este mismo tono, se pueden leer una selección de fragmentos, presentados en unas jornadas de investigación sobre posfordismo, extraídos de entrevistas realizadas por la investigadora italiana de la Universidad de Marsella, Elena Dinubila (2018), quien se viene ocupando, en particular, de los trabajadores de Fiat-Melfi, desde una aproximación etnográfica, a través de entrevistas en profundidad a los trabajadores:

“Al inicio me destruyeron la salud, trabajaba más que otros (...) Tuve problemas, discutí con un jefe que me querían hacer realizar trabajos que no podía (...) después de un año y medio no



ASOCIACIÓN ARGENTINA DE ESPECIALISTAS EN ESTUDIOS DEL TRABAJO

CONGRESO NACIONAL DE ESTUDIOS DEL TRABAJO

LXS TRABAJADORXS, LA PRODUCCIÓN Y LA REPRODUCCIÓN DE LA VIDA SOCIAL EN CRISIS.

Cambios y persistencias en un contexto de pandemia

Buenos Aires, 1 al 3 de diciembre de 2021

podía más con la pierna. Durante un año me habían puesto a mover máquinas (...) Ahora van dos años y medio que trabajo sentado pero dentro de poco son capaces de sacarme de ahí (...) Y ahora tengo un problema también en las manos pero no digo nada porque si me quejo capaz que me vuelven a mover”.

(Testimonio de trabajador de montaje en Fiat-Melfi)

“Viajamos en el bus todos juntos, es decir, parece que te vienen a buscar los patroncitos y te llevan a los campos, sólo que la cosa es “moderna” (...) Los buses parten de varios pueblos de la Basilicata, de la Puglia y de la Campania, estamos solo nosotros y vamos a trabajar. Esto da un poco la idea que se hacía como en el pasado, y es por esto que muchos dicen: ¿pero quién te obliga, yo prefiero ganar menos pero ser libre”.”

(Testimonio de ex- trabajador de Fiat-Melfi)

Desde estos discursos en primera persona de los trabajadores, se explicitan claramente los sentidos de explotación y la pérdida de derechos laborales de este modelo de trabajo y de flexibilización, a través de los cuerpos doloridos, de los turnos masacrantes, de las movilidades en los puestos, de las limitaciones en no poder discutir, luchar ni quejarse y la falta de libertad que comporta trabajar en Melfi, llamada justamente la *fabbrica-caserma* (fábrica-cárcel), desde las palabras de Susana Camusso, ex Secretaria General de la CGIL.

Reflexiones finales

Como cierre del presente análisis, es posible señalar que los efectos perjudiciales y las consecuencias que comporta para los trabajadores la flexibilización laboral, en particular, en fábricas como la de Fiat Melfi, no suelen ser resaltados o enfatizados desde los grandes medios, quienes en general, y como se vió, también diacrónicamente a partir del estudio de Basile (2009), suelen privilegiar la visión y la voz del sector empresarial; y las “ventajas” que las relaciones flexibles pueden aportar a la cuestión de la desocupación, los problemas de empleo y las crisis.



ASOCIACIÓN ARGENTINA DE ESPECIALISTAS EN ESTUDIOS DEL TRABAJO

CONGRESO NACIONAL DE ESTUDIOS DEL TRABAJO

LXS TRABAJADORXS, LA PRODUCCIÓN Y LA REPRODUCCIÓN DE LA VIDA SOCIAL EN CRISIS.

Cambios y persistencias en un contexto de pandemia

Buenos Aires, 1 al 3 de diciembre de 2021

En esta línea de pensamiento, mientras *Il Corriere della Sera* hizo hincapié en mantener o incrementar los niveles de producción y las ganancias empresariales sin destacar los modos de trabajar en Melfi, en *La Repubblica* pueden encontrarse matices a esta mirada y una posición más crítica, enfatizando la falta de derechos laborales, y desde la inclusión de voces sindicales, haciendo referencia a los turnos masacrantes de trabajo en la fábrica.

Sin embargo, será sobre todo desde los materiales de comunicación sindical y desde los relatos en primera persona de los/las trabajadoras, a través de volantes y/o de testimonios que circularon por diversos canales alternativos (internet, redes sociales, boca a boca, investigaciones) desde donde se repone el control y la flexibilización cotidiana del trabajo en la fábrica *snella*. Así, se resaltan los sentidos de explotación, de dolor y de falta de humanidad, ironizando incluso sobre la “fortuna” que tienen aquello/as que trabajan en la Fiat de Melfi.

Bibliografía citada

- Basile, R.(2009) Mito e Inganno: La rappresentazione della flessibilità del lavoro nel dibattito pubblico” en G. Altieri (ed.) *Un Mercato del Lavoro Atipico. Storia e effetti della flessibilità in Italia*, pp 155-170, Ediesse: Roma.
- Caputo, P. (2004) *Lavorare in team alla Fiat. Da Melfi a Cordoba*, immaginatoli ed: Pozzuoli, Napoli.
- Confederazione Generale Italiana del Lavoro (CGIL, 2013) “C’è un futuro per il sindacato? Quale Futuro? Seminario organizado por la CGIL, 5 abril, Roma.
- Coscia, V. (2015)“Reformas y protestas laborales en Italia: ¿Què visibilidad y para què?” en Serge Wolikow (ed.) *Grèves et conflits sociaux*, pp 357-364, Editorial Maison des Sciences del Homme: Universidad de Borgoña, Dijon, Francia.



ASOCIACIÓN ARGENTINA DE ESPECIALISTAS EN ESTUDIOS DEL TRABAJO

CONGRESO NACIONAL DE ESTUDIOS DEL TRABAJO

LXS TRABAJADORXS, LA PRODUCCIÓN Y LA REPRODUCCIÓN DE LA VIDA SOCIAL EN CRISIS.

Cambios y persistencias en un contexto de pandemia

Buenos Aires, 1 al 3 de diciembre de 2021

- Coscia, V. y Perbellini, M. (2020) Flexibilización y posible reforma laboral en Argentina. Un estudio comparado de las representaciones digitales de Clarin y La Nación, *Astrolabio*, 25, pp. 298-320.
- Coscia, V. (2019) Reformas laborales de los '90 en Argentina: un estudio a través de las dinámicas mediáticas masivas, *Trabajo y Sociedad*, 34, pp 99-107.
- Dinubila, E. (2018) “Modernità e Schiavitù. Las percepciones del trabajo industrial en el post-fordismo, presentado en *Seminario Sislav*, septiembre 2018, Universidad de Torino.
- Di Santo, V. (2017) “Il mercato del lavoro in Europa tra deregolazione e tutela dei diritti”, *Economia & Lavoro* n°3, pp.1074-162, Carrocci.
- Gallino, L. (2014) *Vite rinviate. Lo scandalo del lavoro precario*, Ed.Laterza, Roma